

Tandems du S2 et S4 2025

Déroulement de LA SOUTENANCE devant le jury et la validation en ECTS

1. Chaque tandem doit fixer une date pour la présentation du travail devant le jury, avec son tuteur et en concertation avec Mariluz Di Tillio coordinatrice du projet tandem qui présidera chaque séance de jury.
2. Au plus tard trois jours avant la séance du jury, les élèves doivent remettre à leur tuteur le JOURNAL rempli et le dossier avec tous les ressources utilisées, le vocabulaire, etc.
3. La présentation devant le jury dure 15 minutes par élève. Elle doit être réalisée dans la langue cible sauf si la difficulté de la langue (Chinois, Japonais, Arabe, Russe) l'en empêche. Dans ce cas-là, les élèves doivent quand même démontrer à l'oral leur niveau de connaissance de la langue pendant quelques minutes. Le reste de la présentation, ils peuvent la faire en Français.
4. La présentation est suivie d'un échange d'une vingtaine de minutes avec les membres du jury, en partie dans la langue cible et en partie en français.
5. Les critères de notation concernent : (50%) le journal de bord + dossier et l'avis du tuteur ; (50%) la soutenance

L'évaluation prendra en compte les aspects suivants :

1- Le journal : rempli entièrement (rappel du projet, toutes les séances à partir des éléments demandés dans les deux colonnes, les séances bilans et la conclusion) avec clarté et cohérence.

-Il doit répondre aux exigences d'un écrit académique : langue correcte, standard (éviter les mots familiers).

-Il rend compte de façon détaillée des activités réalisées, de la méthode de travail, du déroulement.

-Il doit montrer la capacité de réflexivité en cours d'apprentissage : remise en question, analyse des actions, modifications en fonction des besoins détectés.

2-Le dossier avec les supports (téléchargés ou les liens) : présenté sur google drive, suivant l'ordre chronologique des séances.

-Les supports doivent être variés (pas le même support toutes les séances).

- Les documents doivent proposer un contenu intéressant qui stimule l'intelligence et la curiosité. Ils doivent faciliter un échange approfondi.
- Des listes de vocabulaire par séance doivent être ajoutées.

3-L'avis du tuteur selon les échanges pendant les observations et les bilans. La prise en compte par les élèves de son accompagnement.

4-La soutenance :

- Respect des normes d'une présentation orale académique (tenue et attitude convenable, ponctualité) et respect du temps imparti.
- Présentation de ppt (diapositives) clair, complet et créatif.
- La qualité de la prise de parole doit prendre en compte les aspects paraverbaux (voix, ton, prononciation, cadence, etc.) et le non verbal (gestes, expressivité, posture adaptée).
- Le discours doit être riche en vocabulaire adéquat pour une présentation académique. Pas de langage familier. La fluidité est évaluée selon le niveau visé.
- Chaque élève doit présenter son projet, son évolution et les résultats (mise en évidence de la progression linguistique et de la connaissance de l'autre culture).
- La capacité à présenter la démarche d'apprentissage sera prise en compte dans l'évaluation.
- Le jury évaluera les efforts des élèves à avoir une approche réflexive : prendre du recul, prise de conscience des processus d'apprentissage, conceptualiser et interpréter les actions effectuées, faire des liens entre les expériences vécues pendant les séances, s'interroger, décrypter, etc.
- L'originalité du contenu (pas répétitif par rapport au Journal) et l'esprit de synthèse (fil conducteur, présentations de thèmes englobants, etc.) seront appréciés.
- Lors des échanges avec le jury, les élèves doivent répondre en langue cible en démontrant leurs compétences atteintes. Des questions en français auxquelles les élèves doivent savoir répondre avec clarté et des arguments solides sont aussi posées.
- Le jury privilégie de donner une seule note d'ensemble pour les deux partenaires. Dans ce sens, favoriser un équilibre dans la qualité du journal, les sources et la soutenance est important. S'il y a trop de différences entre chaque élève du tandem, des notes différentes seront données. L'évaluation est sur 20 points pour valider 1,5 ects.